

گزارش

ادامه بهار عربی در پاییز آلن گرش

ترجمه علی شیخان

■ در بحریں تظاهرات گسترده و صلح‌آمیز اکثریت مردم (شیعه و نیز سنی) به دخالت نظامی کشورهای حوزه خلیج‌فارس ودر وهله اول عربستان سعودی در اواسط مارس منجر شد. به دنبال آن با دستگیری رهبران اصلی مخالف، استفاده سیستماتیک از شکنجه، محاکمات خودسرانه و ممنوعیت تظاهرات، سر کوب شدیدی صورت گرفت اما این اقدامات نیز برای مهار اعتراضات کافی نبود. به همان اندازه که وضعیت منطقه برنج می‌شد، سر کوب بی‌حد و مرزی نیز صورت می‌گرفت. پادشاه مجبور شد تاوضعیت اضطراری را لغو کند اما فشار بر مخالفان ادامه یافت. تداوم این وضعیت، هزاران نفر را به خیابان‌ها کشاند و وضعیت روستاهای شیعه‌نشین بسیار متشنج بود. حکومت از آمادگی خود برای مذاکره خبر داد اما حاضر نبود از اصل موضوع کوتاه بیاید. آمریکا آن اندازه محتاط باقی ماند تا بتواند در مورد تجدید توافق برای حفظ پایگاه نظامی‌اش در آن کشور صحبت کند.

در یمن هم اوضاع به بن‌بست رسیده است. هر چند که کشور وارد جنگ شهری نشده است. سه‌وقصد سوم ژوین علیه رئیس‌جمهور علی عبدالله‌صالح و عزیمت او به عربستان سعودی برای درمان، کمی از تنش‌ها کاست. اینکه رئیس‌جمهور هنوز به کشورش بازنگشته، طرح‌های مختلفی را برای حل و فصل اوضاع پیش می‌کشد که آخرین آن از سوی سازمان ملل ارایه شده است. در این طرح کناره‌گیری رئیس‌جمهور صالح به نفع معاون رئیس‌جمهور پیش‌بینی شده است؛ یک دوره موقت شش ماهه همراه با تشکیل دولت اتحاد ملی، بازسازی نیروهای نظامی و تعیین تاریخ انتخابات ریاست‌جمهوری. تنها می‌ماند پذیرش صالح به استعفا، امری که تاکنون از سوی او رد شده است.

و بالاخره سوریه تظاهرات در این کشور کمی دیرتر از نقاط دیگر شروع شد و رئیس‌جمهور اسد در اواخر ژانویه در مصاحبه‌ای با وال استریت ژورنال گفت: کشورش از نارضایتی‌های منطقه‌ای در امان خواهد بود. این رژیم تصور می‌کرد که دو برگ برنده در اختیار دارد: یکی موقعیت این کشور در حمایت از مقاومت فلسطین و لبنان، محبوبیت در جهان عرب به‌ویژه پس از جنگ‌های اسرائیل علیه لبنان (سال ۲۰۰۶) و غزه (۲۰۰۹-۲۰۰۸) و دیگری داشتن رهبری جوان و نسبتاً مردمی که می‌تواند اقلیت را خاطر جمع و بسپار امیدوار کند و کشورش را در مسیر اصلاحات قرار دهد. برگ برنده اول از زمانی که خشونت علیه مردم سوریه به‌کار گرفته شد، دچار مشکل شد. متحان دمشق در بحرانی میان عدم تمایل در از دست دادن یک متحد در مبارزه با اسرائیل و آمریکا و از سوی دیگر افزایش بحران داخلی رژیم سوریه در منطقه گرفتار شدند. حماس در حر کتی سنجیده تصمیم گرفت تا پایان ماجرا منتظر بماند. اما حزب‌الله تصمیم گرفت تا حمایت قاطعانه‌ای از اسد به عمل بیاورد.

با ایسن وجود رئیس‌جمهور سوریه یکی یکی تمامی متحان منطقه‌ای‌اش را از دست داد. در ابتدا قطر و بعد ترکیه تلاش کردند تا خرد و منطق را به اسد یادآوری کنند. با این حال اسد به حمایت روسیه و چین در شورای امنیت سازمان ملل متحد دلخوش است؛ چرا که این دو کشور بیم آن دارند که قطعنامه محکومیت سوریه، همانند لیبی، به مداخله نظامی بینجامد.

با این حال، مسأله سوریه نه به مصر شباهت دارد و نه به لیبی. این کشور با توجه به ترکیب قومی و مذهبی‌اش بسیار شکننده‌تر از آن دو کشور است. ارتش سوریه تاکنون تا حدودی وفادار باقی مانده است. ضمن آنکه حکومت هنوز از حمایت یک پایگاه خاص اجتماعی سود می‌برد، نه فقط حمایت اقلیت علوی، بلکه طبقه مرفه دمشق هنوز تغییر موضع نداده و مسیحیان نیز نگرانی خود را در برابر تحولات و تسخیر قدرت از سوی گروه‌های اسلامگرای تندرو پنهان نمی‌کنند.

منبع:لومونددپیلمائیک

ادامه از صفحه اول

پینگ پنگ روسیه‌در سوریه

■ هر چند برخی کشورهای منطقه این جنبش‌ها را مصادره به مطلوب می‌کنند، اما همه آنها در یک چیز دیگر با هم اشتراک دارند: همه آنها در قلمرو کشورهای مسلمانند. خواسته‌ها هر چند از مساجد برمی‌خیزد، ولی در آنها شعار بنیادگرایانه دیده نمی‌شود و همچنین شعار مرگ بر کسی را جریانی داده نمی‌شود. جنبش‌ها آرام و به دور از خشونت است. معترضان بیش از همه‌چیز، قبضه‌شدن قدرت و ثروت توسط خاندان اسد را نشانه گرفته‌اند. این درحالی است که روسیه نیز که اکنون تلاش می‌کند خود را در قامت کشوری بی‌طرف میان دولت و معترضان نشان بدهد، هم، خود کارنامه روشنی در این زمینه ندارد. در مسکو نیز همه راه‌ها به پوتین ختم می‌شود. ضمن اینکه کرملین از موضعی به مراتب خشن‌تر به رویارویی با مطالبات اتباع مسلمان خود و به‌ویژه در قفقاز شمالی پرداخته است.

■استاد دانشگاه و کارشناس مسائل روسیه استاد مطالعات روسیه دانشگاه تهران

شرق: در آستانه برگزاری نشست سالانه مجمع سازمان ملل، ارایه طرح تاسیس کشور فلسطین از سوی محمود عباس، رئیس تشکیلات خودگردان فلسطین، نشست این دوره را متفاوت از دوره‌های گذشته کرده است. شاید تنها دوره‌ای که به لحاظ اهمیت با این دوره قابل قیاس باشد، برگزاری مجمع پس از حملات ۱۱ سپتامبر بود که آن نشست را تحت تأثیر قرار داده بود. اما این دوره رئیس تشکیلات خودگردان فلسطین، قصد دارد روز ۲۲ سپتامبر (اول مهر) در مجمع عمومی سازمان ملل متحد درخواست پذیرش عضویت کشور مستقل فلسطین را رسماً به بان‌کی‌مون، دبیرکل سازمان ملل ارایه دهد. با این وجود موافقان و مخالفان این طرح از زمان مطرح شدن این امر بر سر این مساله با هم درگیر بودند. از سوی دیگر با تیره شدن رابطه اسرائیل با ترکیه و مصر،

دو متحد سابق این رژیم، شرایط را برای ارایه این طرح پیچیده‌تر از قبل کرده است. هر چند که با نزدیک شدن به ارایه این طرح در نشست سازمان، ایالات متحده به صراحت اعلام کرده است چنانچه این طرح در شورای امنیت سازمان ملل مطرح شود آن را وتو خواهد کرد. این در حالی است که هزینه وتو کردن طرح توسط ایالات متحده ممکن است تبعات غیرقابل پیش‌بینی برای آمریکا و اسرائیل، متحد استراتژیکش داشته باشد. به نوشته چاینا دیلی، اگر ایالات متحده بخواهد با افکار عمومی جهان دربفتد و هفته آینده درخواست فلسطین در سازمان ملل را مسدود کند، این نه تنها به‌نژایو بیشتر اسرائیل خواهدانجامید، بلکه به تنش‌ها در منطقه نیز پیش از پیش افزوده خواهد شد. همسو با روزنامه چین، «الاکضر ابراهیمی» عضو گروه «بین‌المللی بزرگان» که از تاسیس کشور فلسطین حمایت کرده است،

ایسنا: میکای آزاروف، نخست‌وزیر اوکراین تهدیدات اتحادیه اروپا برای لغو توافق‌نامه تجارت آزاد بین اتحادیه اروپا و اوکراین در صورت آزاد نشدن بولیا تیموشنکو را «غیراخلاقی» دانست. مقامات اروپایی اعلام کرده‌اند در صورت آزاد نشدن تیموشنکو، اتحادیه اروپا تصویب قراردادهایش با این کشور را به تعلیق درخواهد آورد.

■ ■ ■
«سلام فیاض» نخست‌وزیر ۵۹ساله تشکیلات خودگردان فلسطین، در مصاحبه با اشپیگل از درخواست برای عضویت فلسطین در سازمان ملل متحد و از مقاومت در برابر اشغالگری‌های اسرائیل و اختلاف با حماس می‌گوید.

■ ■ ■
آقای نخست‌وزیر، آیا نام شما در تاریخ به عنوان مؤسس کشور فلسطین ثبت خواهد شد؟

هنوز نمی‌دانم که آیا در دوران نخست‌وزیری من کشوری به نام فلسطین ثبت می‌شود یا نه. اما در این تردید ندارم که آن روز که - چندان دور نخواهد بود - به‌وجود خواهد آمد.

■ **شما در سال‌های گذشته در کرانه باختری رود اردن مدارس و خیابان‌ها ساختید و وضعیت اداری را اصلاح و علیه تروریست‌ها اقداماتی انجام داده‌اید. آیا فلسطین برای استقلال آمادگی دارد؟**

بله، آماده هستیم. این را تنها ما نمی‌گوییم بلکه سازمان‌هایی چون بانک جهانی، صندوق بین‌المللی پول و سازمان ملل هم همین را می‌گویند. قبلاً این سازمان‌ها در ماه آوریل تأیید کردند که ما از آستانه بلوغ لازم برای تشکیل یک کشور گذر کرده‌ایم. به باور من، این تأیید به‌منزله گواهی تولد کشور ماست و اگر اسرائیل همچنان به اشغالگری خود ادامه دهد دولت ما چنان فشاری را وارد خواهد کرد که کسی نتواند استقلال فلسطین را نادیده بگیرد.

■ **«پایان اشغال، تاسیس یک کشور» برنامه دوساله‌ای بود که این روزها به پایان آن نزدیک می‌شویم. آیا بیش از اندازه وعده نده‌اید؟**

بسیاری از مردم این را بلندپروازی می‌دانند و من هم در آغاز کار، همین عقیده را داشتم. اما در حال حاضر بیش از همیشه به آزادی نزدیک‌تر شده‌ایم. طبیعتاً من



گفت: «تو این درخواست در سازمان ملل توسط آمریکا باعث می‌شود تا دشمنی‌ها علیه آمریکا در جهان عرب افزایش یابد.» به گزارش ایسنا، این گروه تأکید کرده که فلسطین می‌تواند از تیرگی روابط ترکیه و اسرائیل به نفع تشکیل کشور فلسطین استفاده کند. با این حال آمریکا

جهان

فلسطین

در انتظار روز استقلال است

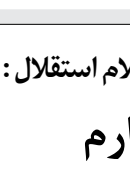
اسرائیل، آمریکا، آلمان و حماس مخالفان طرح عباس

تنها مخالف تاسیس کشور فلسطین از رهگذر سازمان ملل نیست. موضع دولت آلمان نیز به این طرح منفی بوده است. به گزارش خبرگزاری دولتی آلمان، آنگلا مرکل، صدراعظم آلمان در دیدار با نتانیاهو، نخست‌وزیر اسرائیل گفت که حل مناقشه خاورمیانه در گرو تشکیل کشور

نخستین زنی که مجمع عمومی را افتتاح می‌کند



ایلنا: رئیس‌جمهوری برزیل به عنوان نخستین زن در طول تاریخ، بخش سخنرانی‌های مجمع عمومی سازمان ملل متحد را افتتاح می‌کند. «دیلما روسفا» پیش از سخنرانی چهارشنبه خود در مجمع عمومی امروز با «اراک اولما» دیدار می‌کند. نمایندگان بیش از ۱۲۰ کشور جهان در این اجلاس شرکت می‌کنند.



نخست‌وزیر فلسطین در آستانه اعلام استقلال :

رواییی در سر دارم

از اینکه روند سیاسی شکست خورده ناامید هستم. کاملاً بعید است که اشغالگری‌های اسرائیل در ماه سپتامبر یا کوتاه زمانی بعد از آن پایان گیرد.

■ **محمود عباس در ۲۳سپتامبر در مجمع عمومی سازمان ملل سخنرانی و سپس درخواست عضویت کامل فلسطین در سازمان ملل را ارایه کرد. آیا شما هم می‌خواهید این درخواست به شورای امنیت برود حتی اگر این کار به تقابل با آمریکا بچنجامد؟ آمریکایی‌ها پیشاپیش اعلام کرده که این درخواست را در شورای امنیت وتو خواهد کرد؟**

حتی اگر تنها یک لحظه به فکرم خطور کرده باشد، راهی را که می‌رویم به عضویت کامل در سازمان ملل ختم می‌شود، باز هم می‌خواهم تلاش را بکنم. اما متأسفانه میان آنچه من می‌خواهم با آنچه دست یافتنی است فاصله زیادی وجود دارد. اگر آن‌طور که همه می‌گویند ما در شورای امنیت شکست می‌خوریم، من می‌گویم اجازه بدهید راهی را برگزینیم تا تضمین کند می‌توانیم دست در دست دوستان‌مان به جامعه جهانی وارد شویم. فکر نمی‌کنم اتحادیه اروپا در این مورد دچار گسست باشد.

■ **اروپا پیشاپیش در این مورد دچار گسست شده است. در همان حال که فرانسه و اسپانیا از این ابتکار سازمان ملل حمایت می‌کنند، آلمان در بهار گذشته با آن مخالفت کرد.**

من این را گسست نمی‌دانم. آنچه ما انجام می‌دهیم با موضع اتحادیه اروپا در سال ۲۰۰۹ که در سال گذشته



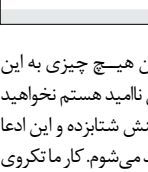
مستقل فلسطین است اما کشورش از گام‌های یکجانبه اسرائیل و فلسطین حمایت نمی‌کند. نظر دولت آلمان آن است که فلسطین از این پس بتواند دست‌کم به‌عنوان یک کشور «غیرعضو» اما به صورتی رسمی در جلسات مجمع عمومی سازمان ملل شرکت جوید. این در حالی است که این مخالفت‌ها تنها به بعضی از دولت‌های غربی محدود نیست. نخست‌وزیر دولت منتخب فلسطین نیز تصمیم «محمود عباس» رئیس تشکیلات خودگردان فلسطین را برای مراجعه به شورای امنیت به منظور طرح درخواست به رسمیت شناختن کشور فلسطین یک «ریسک سیاسی» خواند. به گزارش ایلنا، اسماعیل هنیه با تأکید بر اینکه هیچ‌کدام از مقام‌های فلسطینی حق به بازی گرفتن حقوق ملت فلسطین و امتیازدهی را ندارند، گفت: «ما از تشکیل کشور در هر

بخشی از سرزمین آزاد شده فلسطین که مورد توافق ملت فلسطین باشد، حمایت می‌کنیم مشروط بر اینکه این اقدام موجب رسمیت پیدا کردن رژیم اسرائیل و چشم‌پوشی حتی یک وجب از خاک فلسطین هم نشود.» با این وجود سلام فیاض، مرد مورد اختلاف حماس و تشکیلات خودگردان فلسطین این نامزدی نخست‌وزیری، با ایهود باراک، وزیر دفاع رژیم اسرائیل دیدار و گفت‌وگو کرد. این دیدار کوتاه درخصوص تشکیل کشور فلسطین صورت گرفت. همزمان، رئیس تشکیلات خودگردان فلسطین نیز از نتانیاهو خواست برای تحقق صلح میان دو طرف، به نفع عضویت فلسطین در سازمان ملل رای دهد. محمودعباس، رئیس تشکیلات خودگردان فلسطین، از بنیامین نتانیاهو، نخست‌وزیر اسرائیل خواست به منظور تحقق صلح میان دو طرف به نفع عضویت فلسطین در سازمان ملل رای دهد.

اعتراف به شکست اخلاقی



خبرگزاری آلمان: دومینکن استراوس کان، رئیس پیشین صندوق بین‌المللی پول داشتن رابطه جنسی با یک مستخدمه هتل در نیویورک را «شکست اخلاقی» خواند و نسبت به آن ابراز پشیمانی کرد. او گفت برای برقراری رابطه به هیچ اجبار یا خشونت متوسل نشده است.



در حال حاضر شما از زبان من هیچ چیزی به این مضمون که از دوستانی چون آلمان ناامید هستم نخواهید شنید. اما این را می‌گویم که از واکنش شنازنده و این ادعا که ما یک‌طرفه عمل می‌کنیم ناامید می‌شوم. کار ما تکروی نیست. اعلام یک‌طرفه تشکیل یک کشور هم مساله ما نیست. ما خواهان کشوری مستقل هستیم که ۲۲درصد آن فلسطینی را که زمانی تحت قیمومیت بریتانیا بود شامل می‌شود. این به نوعی یک تبدیل و تغییر دقیق در راحل دو کشور به حساب می‌آید و مگر این دقیقاً همان چیزی نیست که ظاهر اسرائیل خواهان آن است؟

■ **آخرین مذاکرات با اسرائیل یکسال پیش شکست خورد. آیا هنوز هم به مذاکرات صلح اعتقاد دارید؟ البته ما باید با اسرائیل مذاکره کنیم. بدون یک روند سیاسی، کاری از پیش نمی‌رود.**

■ **اسرائیل تهدید کرده که در صورت ورود شما به سازمان ملل، پرداخت مالیات و حق گمرکی به تشکیلات خودگردان را متوقف خواهد کرد. در این صورت چیزی نمی‌گذرد که دیگر پولی نخواهید داشت. ما همین الان هم دچار مشکل هستیم و برای پرداخت حقوق کارمندان مشکل جدی داریم.**

■ **شما از چهار سال پیش نخست‌وزیر هستید اما هرگز یک مقام منتخب نبوده‌اید. آیا فلسطین کشوری دموکرات است؟**

من که خود را آدم دموکراتی می‌بینم و خوشحالم که میان دو اردوگاه فلسطینی یعنی حماس و فتح این توافق حاصل شده و آنها تصمیم گرفته‌اند که به این جدایی پایان دهند. اگر می‌خواهیم به یک دموکراسی کاملاً کارآمد تبدیل شویم باید بر این جدایی غلبه کنیم.

منبع: اشپیگل

دور و نزدیک

روزهای خونین صناع

■ **خبرگزاری آلمان:** نیروهای امنیتی یمن، یکشنبه و دوشنبه دست‌کم ۴۶ نفر از معترضان را کشته و صدها نفر دیگر را زخمی کردند و دو کودک در میان کشته‌شدگان بودند. این مرگبارترین درگیری در یمن در چند ماه گذشته است. آمار قربانیان تنها مربوط به تعداد کشته‌شدگان در دو بیمارستان در پایتخت یمن است. به گفته شاهدان، نیروهای امنیتی به سوی تظاهرکنندگان شلیک مستقیم کردند.

خودکشی دسته‌جمعی در تونس

■ **العربیسه:** با وجود گذشت هشت ماه از انقلاب تونس، وضعیت شهرهایی که در دوره حکومت زین‌العابدین بن‌علی از محرومیت و بیکاری رنج می‌بردند، تغییری نکرده است. به همین سبب پنج جوان تحصیلکرده در شهر القصرین در اعتراض به بیکاری، با الهام از خودسوزی محمد بوعزیزی تلاش کردند خود را به صورت گروهی حلق آویز کنند اما موفق نشدند. آنان دارها را بر نرده‌های ساختمان آموزش و پرورش نصب کردند اما به سرعت مردم به دادشان رسیدند و آنها را به بیمارستان رساندند.

تظاهرات کردها در استانبول

■ **ایسنا:** در تظاهراتی که در حمایت از کرها در استانبول برگزار شد، پس از آنکه شرکت‌کنندگان حاضر به ترک محل تظاهرات نشدند، پلیس در مجموع ۱۲۶ نفر از آنها را دستگیر کرد. به گزارش شبنهوا، این تظاهرات در اعتراض به حملات نیروهای ترکیه در شمال عراق، علیه کرها انجام شد. پلیس حضور گسترده‌ای در محل این تجمع داشت.

اختلاف نظر در مورد کابینه لیبی

■ **رویترز:** در حالی که نبرد رای تصرف دو شهر سرت و بنی‌ولید در لیبی ادامه دارد، شورای ملی انتقالی این کشور می‌گوید مخالفان هنوز نتوانسته‌اند برای تشکیل کابینه به‌توافق برسند. محمود جبریل، نخست‌وزیر انتقالی لیبی گفته است که مذاکرات میان گروه‌های مختلف اپوزیسیون برای تعیین اعضای کابینه ادامه دارد. همزمان، موسی ابراهیم سخنگوی قذافی مدعی شد که نیروهای هوادار رهبر پیشین لیبی، ۱۷ نفر از اتباع کشورهای مختلف از جمله بریتانیا و فرانسه را به اسارت گرفته‌اند.

دزدان دریایی در شورای شهر برلین

■ **خبرگزاری آلمان:** در انتخابات مجلس نمایندگان برلین، سوسیال‌دموکرات‌ها نزدیک ۳۰درصد آرا را تصاحب کردند. دموکرات‌سیحی‌ها حدود ۲۴درصد و سبزها کمی بیش از ۱۱درصد آرا را کسب کردند. در این انتخابات، برای اولین‌بار حزب جوان «زدان دریایی» به مجلس نمایندگان برلین وارد شد. این حزب پنج سال پیش تاسیس شد و حمایت از حقوق مولفان و مصنفان (کپی رایست)، حفاظت از حریم خصوصی شهروندان، آزادی بیشتر در عرصه گردش اطلاعات و تحصیل رایگان از جمله شعارهای آن است. لیبرال‌ها از راه یافتن به مجلس برلین بازماندند.

سوء قصد ناکام در کراچی

■ **العربیسه:** سخنگوی طالبان پاکستان مسوولیت سوءقصد ناکام درپروژه رئیس اداره تحقیقات جنایی کراچی را بر عهده گرفت. چودری اسلام خان، رئیس اداره تحقیقات جنایی کراچی در عملیات طالبان که به‌وسیله خودرو بمب‌گذاری شده انجام شد، جان سالم به در برد اما هشت نفر کشته و ده‌ها نفر زخمی شدند.

جرم؛ شکستن اسلحه

■ **ایسنا:** درحالی که خفگی و مسمومیت شهروندان و تظاهرکنندگان بحرینی بر اثر استنشاق گاز اشک‌آور، به یکی از خبرهای روزمره در بحرین تبدیل شده است، دادگاه جنایی رژیم آل خلیفه، از رسیدگی به پرونده متهمان شکستن اسلحه شلیک گاز اشک‌آور یکی از نیروهای این رژیم در ۲۵ سپتامبر خبر داد. به نوشته روزنامه الوطن این افراد متهم هستند که در تجمعی غیرقانونی، اسلحه یکی از نیروهای امنیتی را که برای شلیک گاز اشک‌آور استفاده می‌شد، شکسته‌اند.

در این روز

۲۰ سپتامبر ۱۹۸۴

انفجار در سفارت آمریکا در بیروت

■ یک بمب‌گذار انتحاری با یک خودرو حوی ۵۰۰کیلوگرم مواد انفجاری به سمت ساختمان جدید سفارت آمریکا در بیروت حمله کرد. با اینکه محافظان سفارت سعی کردند از رسیدن این خودرو به سفارت جلوگیری کنند اما خودرو در مقابل سفارت منفجر شد و تقریباً تمام ساختمان پنج طبقه سفارت را ویران کرد. بر اثر این حادثه ۴۰ نفر کشته و ده‌ها نفر زخمی شدند. در این حادثه تنها دو آمریکایی از جمله سفیر ایالات متحده کشته شدند و سایر کشته‌شدگان لبنانی و از مراجعان سفارت بودند. ۱۷ماه پیش از این حادثه انفجار دیگری در سفارت آمریکا موجب کشته شدن ۶۱ نفر شد. پس از این اتفاق بود که ایالات متحده برای امنیت بیشتر محل سفارت خود را تغییر داد اما حادثه ۲۰ سپتامبر نشان داد این جابه‌جایی بی‌فایده بوده است.

قاب روز



خودسوزی یک معترض یونانی در طرح ریاضت اقتصادی .

عکس: Reuters